

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, March 2, 2005 / Le mercredi 2 mars 2005

345

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Orders in Council

### NOTICE

Orders In Council issued during the month of December 2004

December 2, 2004

- 2004-496 Proclamation of an *Act to Amend the Insurance Act*, Chapter 36 of the Acts of New Brunswick, 2004
- 2004-497 Minister of Supply and Services to convey property in the County of Saint John
- 2004-498 Minister responsible for the Regional Development Corporation and the Minister of Environment and Local Government to sign on behalf of the Province of New Brunswick a Canada/New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund (MRIF) agreement
- 2004-499 Appointment: Deputy Sheriffs for the Province of New Brunswick

## Décrets en conseil

### AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de décembre 2004

Le 2 décembre 2004

- 2004-496 Proclamation de la *Loi modifiant la Loi sur les assurances*, chapitre 36 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2004
- 2004-497 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien dans le comté de Saint John
- 2004-498 Ministre responsable de la Société de développement régional et ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux autorisés à signer, au nom de la province du Nouveau-Brunswick, une entente Canada – Nouveau-Brunswick sur le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR)
- 2004-499 Nomination : shérifs adjoints pour la province du Nouveau-Brunswick

**December 7, 2004**

2004-501 Appointment: Superintendent of Insurance

**December 9, 2004**2004-502 Regulation to be made – *Minimum Wage Regulation – Employment Standards Act*2004-503 Regulation 94-95 – *Controlled Access Highways in Queens County – Highway Act* amended

2004-504 Minister of Supply and Services to convey property in the County of Albert

2004-505 Minister of Supply and Services to convey property in the County of Albert

2004-506 Minister of Transportation to issue an access permit to Grant Enterprises (1984) Ltd

2004-507 Minister of Natural Resources to exempt Bowater on the Upsalquitch license (License #1)

2004-508 Disposal of park land at Parlee Beach Provincial Park

2004-509 Appointment: Member to the New Brunswick Advisory Council on Seniors

2004-510 Debenture issue sold under the ministerial borrowing authority

2004-511 Establishment of a new family cemetery

2004-512 Minister of Natural Resources to exempt Fraser Papers Inc on the Carleton license (License #9)

2004-513 Minister of Natural Resources to exempt Fraser Papers Inc on the Carleton license (License #9)

2004-514 Financial assistance to Beaverbrook Art Gallery

**December 16, 2004**2004-516 Regulation 86-143 – *Groups of Municipalities Regulation – Municipal Assistance Act*

2004-517 Transfer of assets, liabilities, rights and obligations from the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Nuclear Corporation

2004-518 Transfer of assets, liabilities, rights and obligations from the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Generation Corporation

2004-519 Transfer of assets, liabilities, rights and obligations from the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Transmission Corporation

2004-520 Transfer of assets, liabilities, rights and obligations from the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Distribution and Customer Service Corporation

2004-521 Appointment: Deputy Sheriff, for the Province of New Brunswick under the *Sheriffs Act*

2004-522 Appointment: Member to the New Brunswick Arts Board

2004-523 Transfer of administration and control of provincial property in the County of Charlotte

2004-524 Approval of funding for water and wastewater projects under the Clean Water Program for the 2004-2005 fiscal year

2004-526 Minister of Natural Resources to lease property located in the County of Saint John

2004-527 Appointment: Members of the Board of Commissioners of Public Utilities

**Le 7 décembre 2004**

2004-501 Nomination : surintendant des assurances

**Le 9 décembre 2004**2004-502 Établissement du *Règlement sur le salaire minimum – Loi sur les normes d'emploi*2004-503 Modification du Règlement 94-95 – *Règlement sur les routes à accès limité dans le comté de Queens - Loi sur la voirie*

2004-504 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien dans le comté d'Albert

2004-505 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien dans le comté d'Albert

2004-506 Ministre des Transports autorisé à accorder un permis d'accès à Grant Enterprises (1984) Ltd.

2004-507 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Bowater, titulaire figurant sur le permis d'Upsalquitch (permis n° 1)

2004-508 Disposition d'une partie du Parc provincial de la plage Parlee

2004-509 Nomination : membres du Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick

2004-510 Émission de débetures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre

2004-511 Établissement d'un nouveau cimetière familial

2004-512 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Fraser Papers Inc., titulaire figurant sur le permis de Carleton (permis n° 9)

2004-513 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Fraser Papers Inc., titulaire figurant sur le permis de Carleton (permis n° 9)

2004-514 Aide financière à la Galerie d'art Beaverbrook

**Le 16 décembre 2004**2004-516 Règlement 86-143 – *Règlement sur les groupes de municipalités – Loi sur l'aide aux municipalités*

2004-517 Transfert des éléments d'actif, des éléments de passif, des droits et des obligations de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation d'énergie nucléaire Nouveau-Brunswick

2004-518 Transfert des éléments d'actif, des éléments de passif, des droits et des obligations de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick

2004-519 Transfert des éléments d'actif, des éléments de passif, des droits et des obligations de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick

2004-520 Transfert des éléments d'actif, des éléments de passif, des droits et des obligations de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick

2004-521 Nomination : shérif adjoint pour la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la *Loi sur les shérifs*

2004-522 Nomination : membre du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick

2004-523 Transfert de la gestion et du contrôle d'un bien dans le comté de Charlotte

2004-524 Approbation du financement des projets d'assainissement de l'eau en vertu du Programme d'assainissement de l'eau pour l'année financière 2004-2005

2004-526 Ministre des Ressources naturelles autorisé à louer à bail un bien dans le comté de Saint John

2004-527 Nomination : membres de la Commission des entreprises de service public

2004-528	Appointment: Registrar of Motor Vehicles for the Province of New Brunswick	2004-528	Nomination : registraire des véhicules à moteur pour la province du Nouveau-Brunswick
<b>December 21, 2004</b>		<b>Le 21 décembre 2004</b>	
2004-529	Proclamation of the <i>Consumer Advocate For Insurance Act</i> , Chapter C-17.5, of the Acts of New Brunswick, 2004	2004-529	Proclamation de la <i>Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances</i> , chapitre C-17.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2004
2004-530	Regulation to be made – <i>Automobile Rating Classification Regulation - Insurance Act</i>	2004-530	Établissement du <i>Règlement sur la classification tarifaire pour automobiles – Loi sur les assurances</i>
2004-531	Regulation to be made – <i>Recently Licensed Driver Rate Reduction Regulation – Insurance Act</i>	2004-531	Établissement du <i>Règlement sur la réduction de tarifs pour conducteurs récemment titulaires d'un permis – Loi sur les assurances</i>
2004-532	Regulation to be made – <i>Fault Determination Regulation – Insurance Act</i>	2004-532	Établissement du <i>Règlement de détermination de la responsabilité – Loi sur les assurances</i>
2004-533	Regulation 84-6 – <i>General Regulation - Assessment Act</i> amended	2004-533	Modification du Règlement 84-6 établi en vertu de la <i>Loi sur l'évaluation</i>
2004-534	Regulation 2000-47 – <i>Wellfield Protected Area Designation Order – Clean Water Act</i> amended	2004-534	Modification du Règlement 2000-47 – <i>Règlement général – Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage – Loi sur l'assainissement de l'eau</i>
2004-535	Regulation 94-99 – <i>Controlled Access Highways in Victoria County Regulation – Highway Act</i> amended	2004-535	Modification du Règlement 94-99 – <i>Règlement sur les routes à accès limité dans le comté de Victoria – Loi sur la voirie</i>
2004-536	Regulation 83-199 – <i>Commercial Vehicle Massing Regulation – Motor Vehicle Act</i>	2004-536	Modification du Règlement 83-199 – <i>Règlement sur le mesurage de la masse des véhicules utilitaires – Loi sur les véhicules à moteur</i>
2004-537	Regulation 82-103 – <i>General Angling Regulation – Fish and Wildlife Act</i> amended	2004-537	Modification du Règlement 82-103 – <i>Règlement général sur la pêche à la ligne – Loi sur le poisson et la faune</i>
2004-538	Regulation 84-133 – <i>Hunting Regulation – Fish and Wildlife Act</i> amended	2004-538	Modification du Règlement 84-133 – <i>Règlement sur la chasse – Loi sur le poisson et la faune</i>
2004-539	Regulation 84-124 – <i>Fur Harvesting Regulation – Fish and Wildlife Act</i> amended	2004-539	Modification du Règlement 84-124 – <i>Règlement sur la prise d'animaux à fourrure – Loi sur le poisson et la faune</i>
2004-540	Regulation 94-47 – <i>Moose Hunting Regulation – Fish and Wildlife Act</i> amended	2004-540	Modification du Règlement 94-47 – <i>Règlement sur la chasse à l'orignal – Loi sur le poisson et la faune</i>
2004-541	Regulation 2002-6 – <i>Wildlife Trust Fund and Wildlife Council Regulation – Fish and Wildlife Act</i> amended	2004-541	Modification du Règlement 2002-6 – <i>Règlement sur le Fonds en fiducie pour la faune et le Conseil de la faune – Loi sur le poisson et la faune</i>
2004-542	Regulation 2001-67 – <i>Vehicle Dimensions and Mass Regulation – Motor Vehicle Act</i> amended	2004-542	Modification du Règlement 2001-67 – <i>Règlement sur les dimensions et la masse des véhicules – Loi sur les véhicules à moteur</i>
2004-543	Regulation 2001-11 – <i>Registered Labour-sponsored Venture Capital Corporations Regulation – New Brunswick Income Tax Act</i> amended	2004-543	Modification du Règlement 2001-11 – <i>Règlement sur les corporations agréées à capital de risque de travailleurs – Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i>
2004-544	Regulation 2004-2 – <i>General Regulation – Electricity Act</i> amended	2004-544	Modification du Règlement 2004-2 – <i>Règlement général – Loi sur l'électricité</i>
2004-545	Conveyance and transfer of administration and control of various sections of the Trans-Canada Highway, from the Minister of Transportation to the New Brunswick Highway Corporation	2004-545	Transfert de la gestion et du contrôle de divers tronçons de la route transcanadienne du ministre des Transports à la Société de voirie du Nouveau-Brunswick
2004-546	Debenture issue sold under ministerial borrowing authority	2004-546	Émission de débetures en vertu du pouvoir d'emprunt du ministre
2004-547	Appointment: Mental Health Review Boards	2004-547	Nomination : membres des tribunaux de la santé mentale
2004-550	Minister of Natural Resources to exempt Tobique First Nation on the Restigouche-Tobique license (License #10)	2004-550	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à la Première nation de Tobique, titulaire figurant sur le permis de Restigouche-Tobique (permis n° 10)
2004-551	Minister of Natural Resources to exempt Fraser Papers Inc, on the Restigouche-Tobique license (License #10)	2004-551	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Fraser Papers Inc., titulaire figurant sur le permis de Restigouche-Tobique (permis n° 10)
2004-553	Appointment: Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission	2004-553	Nomination : vice-président du tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
2004-554	Appointment: Consumer Advocate for Insurance	2004-554	Nomination : défenseur du consommateur en matière d'assurances

## Business Corporations Act

### Correction

#### Notice of dissolution of provincial corporations

In relation to the list appearing in the January 26, 2005 edition of *The Royal Gazette*, the following corporation should not have been set out on the list:

016193 TILLEY MANUFACTURING LTD.

### Correction

#### Notice of dissolution of provincial corporations

In relation to the list appearing in the February 16, 2005 edition of *The Royal Gazette*, the following corporation should not have been set out on the list:

512748 BRUNSWICK PHOTO INC.

## Companies Act

### Correction

#### Notice of dissolution of provincial companies

In relation to the list appearing in the February 09, 2005 edition of *The Royal Gazette*, the following company should not have been set out on the list:

602356 NOTABLE ACTS INC.

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Black & White Computer Solutions Inc.	9131, route /Highway 3 Old Ridge, NB E3L 4W9	Old Ridge	616917	2005	02	02
MacLean's Security Services (2005) Ltd.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	616931	2005	02	04
MARITIME SATELLITE INSTALLATION & SERVICE LTD.	87, rue Henry Street Miramichi, NB E1V 2N4	Miramichi	616938	2005	02	04
D & R Custom Cedar Inc.	5, rue Marie Street Memramcook, NB E4K 1G8	Memramcook	616946	2005	02	04
City Freight Lumpers Ltd.	800, chemin Mountain Road C.P. / P.O. Box 25155 Moncton, NB E1C 9M9	Moncton	616947	2005	02	04

## Loi sur les corporations commerciales

### Rectification

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du 26 janvier 2005, la corporation suivante n'aurait pas dû figurer dans cette liste :

016193 TILLEY MANUFACTURING LTD.

### Rectification

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du 16 février 2005, la corporation suivante n'aurait pas dû figurer dans cette liste :

512748 BRUNSWICK PHOTO INC.

## Loi sur les compagnies

### Rectification

#### Avis de dissolution de compagnies provinciales

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du 9 février 2005, la compagnie suivante n'aurait pas dû figurer dans cette liste :

602356 NOTABLE ACTS INC.

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

D.S.R. Services & Landscaping Inc.	3606, route / Highway 430 Big River, NB E2A 6V2	Big River	616949	2005	01	28
616950 N.B. Ltd.	191, rue Queen Street, bureau / Suite 305 Moncton, NB E1C 1L3	Moncton	616950	2005	02	04
HOUSEHOLD LIQUIDATORS LTD.	127, rue Queen Street Woodstock, NB E7M 2M8	Woodstock	616951	2005	02	04
SPJB Holdings Ltd.	333, chemin Chambers Settlement Road Chambers Settlement, NB E4E 3J9	Chambers Settlement	616952	2005	02	04
J&L Quality Maintenance Inc.	11, chemin Spruce Road Willow Grove, NB E2S 1M4	Willow Grove	616954	2005	02	06
GESTION NICO HOLDINGS LTD.	1628, chemin Shediac River Road Grande-Digue, NB E4P 8T8	Grande-Digue	616968	2005	02	07
616969 N.B. Ltd.	330, rue Wentworth Street Saint John, NB E2L 5E4	Saint John	616969	2005	02	07
Paladin Minerals Inc.	140 J, chemin Hampton Road, bureau / Suite 305 Rothesay, NB E2E 2R2	Rothesay	616971	2005	02	07
GRACE ENTERPRISES LTD.	Unité / Unit E 660, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2H 2H4	Saint John	616986	2005	02	07
Evia Industries Ltd.	Unité / Unit E 660, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2H 2H4	Saint John	616988	2005	02	07
616995 N.B. Inc.	1, carré Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	616995	2005	02	08
S.G. ALLAIN & SONS ENTERPRISES LTD. LES ENTREPRISES S.G. ALLAIN & FILS LTÉE	49, cour Sheffield Court Moncton, NB E1C 4S1	Moncton	616997	2005	02	08
John Mick Inc.	249, cour Lynhaven Court Fredericton, NB E3B 2V5	Fredericton	616998	2005	02	08
Double Barn Ranch Inc.	566, chemin Galloway Road Ouest / West Rexton, NB E4W 2P9	Rexton	617000	2005	02	08
APST HOLDINGS INC.	Unité / Unit 2 535, rue Central Street Memramcook, NB E4K 3R3	Memramcook	617002	2005	02	08
OMEGA FINANCIAL INC.	144, rue Chapel Street Woodstock, NB E7M 1H4	Woodstock	617005	2005	02	08
HIGH PLAINS URANIUM, INC.	140 J, chemin Hampton Road, bureau / Suite 305 Rothesay, NB E2E 2R2	Rothesay	617007	2005	02	08
Impress Canada, Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 600 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	617009	2005	02	08
617017 N.B. Inc.	87, promenade Queensbury Drive Quispamsis, NB E2E 5Y7	Quispamsis	617017	2005	02	09
PLACE 400 INC.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	617018	2005	02	09
617019 N.B. LTD.	521, avenue Blythwood Avenue Riverview, NB E1B 2H3	Riverview	617019	2005	02	09
Purolator Facet Acquisition Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	617020	2005	02	09
Chez Hervé Inc.	73, rue McLaughlin Street Bouctouche, NB E4S 3P3	Bouctouche	617025	2005	02	09
C4 Holdings Inc.	1, carré Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	617026	2005	02	09
617028 N.B. Ltd.	706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1	Riverview	617028	2005	02	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
616889 N.B. Ltd.	123, route / Highway 890 Smiths Creek, NB E4G 2R7	Smiths Creek	Alberta	616889	2005	02	04
STEELBANK INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	616992	2005	02	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
WARREN READY- MIX LTD.	016937	2005	01	12
ESR CONSULTANTS INC.	056925	2005	01	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
509438 N.B. Ltd.	MacLean's Security Services Ltd.	509438	2005	02	04
Settler's Inn & Motel Ltd.	513320 N.B. Ltd.	513320	2005	02	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BURMAN ENTERPRISES LTD.	RR 6, emplacement / Site 7, boîte / Box 11 Bathurst, NB E2A 4B3	Bathurst	042827	2005	02	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BRADCO CONSTRUCTION LTD.	Terre-Neuve / Newfoundland	002228	2005	01	28
N. D. DOBBIN LTD.	Terre-Neuve / Newfoundland	005075	2005	01	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
J.C.S. TRANSPORT LTEE	043810	2005	02	01
RKW MECHANICAL CONSULTANTS CORPORATION	510554	2005	02	04
CHARLOTTE FOOD SERVICES LTD.	512213	2005	02	07
D.F.C. TRANSPORT INC.	514383	2005	02	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FIRST AFFINITY MORTGAGE CORPORATION	Ontario	Donald F. MacGowan 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn, A Saint John, NB E2L 4S3	616582	2005	01	13
DUCHARME, MCMILLEN & ASSOCIATES CANADA, LTD.	Canada	Steven D. Christie 570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	616602	2005	01	14
GIBRALTAR MORTGAGE LTD.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 644, rue Main Street, bureau / Suite 601 C.P. / P.O. Box 28051 Moncton, NB E1C 9N4	616671	2005	01	19
Rich Wholesale Distributing Inc.	Canada	Richard Allain 82, chemin Lewisville Road Moncton, NB E1A 2K4	616693	2005	01	20
RGIS Inventory Specialists of Canada, Inc.	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	616697	2005	01	20
Stone 2005 Flow-Through GP Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	616825	2005	01	28
FTC INVESTOR SERVICES INC. SERVICES AUX INVESTISSEURS FTC INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	616827	2005	01	28
AMERAAN INTERNATIONAL, INC.	Colorado	Darrell J. Stephenson 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	616850	2005	01	31
CENTRAL UNDERWRITERS INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	616898	2005	02	02
WICKHAM INVESTMENT COUNSEL INC.	Ontario	DAVID A. BARTLETT PROFESSIONAL CORPORATION 239, rue Water Street Saint Andrews, NB E5B 1B3	616943	2005	02	04

RHONE 2005 SECURITIES LTD.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	616991	2005	02	08
----------------------------	--------	---	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VF OUTDOOR (CANADA), INC. PLEIN AIR VF (CANADA), INC.	THE NORTH FACE (CANADA), INC.- LA FACE NORD (CANADA), INC.	074904	2005	01	24
HSP Direct Health Insurance Agency Inc.	HSP Direct Health Insurance Brokers Inc.	077799	2005	01	14
3848914 CANADA INC.	NUTRITE INC.	601122	2005	01	19
FIRST ASSOCIATES INVESTMENTS INC./INVESTISSEMENTS PREMIERS ASSOCIES INC.	First Associates Investments Inc.	604221	2005	01	28
Cementation Canada Inc.	Cementation Skanska Canada Inc.	608052	2005	01	31
EGI Insurance Managers Inc.	CIM Underwriting Managers Inc.	612444	2005	01	17
MCAP LEASING INC.	MTC LEASING INC.	613504	2005	02	04
Alliance Insurance Brokers Ltd. Courtier Assurance Alliance Ltee	Alliance Insurance Brokers Ltd.	615846	2005	01	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Blue Mountain Energy Ltd.	Blue Mountain Energy Ltd. 1121855 Alberta Ltd.	855, rue 2 Street, S-O / SW Calgary AB T2P 4J8	Harry H Williamson Keystone Place 270, avenue Douglas Avenue Bureau / Suite 300 Bathurst, NB E2A 1M9	616649	2005	01	24
Effective Date of Amalgamation: October 1, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> octobre 2004							
Blue Mountain Energy Ltd.	Blue Mountain Energy Ltd. Sentra Resources Corp.	855, rue 2 Street, S-O / SW Calgary AB T2P 4J8	Harry H Williamson Keystone Place 270, avenue Douglas Avenue Bureau / Suite 300 Bathurst, NB E2A 1M9	616650	2005	01	24
Effective Date of Amalgamation: October 1, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> octobre 2004							
DIRECT ENERGY MARKETING LIMITED	Direct Energy Marketing Limited Direct Energy Business Services Inc. Integrated Building Technologies Inc.	25, ave. Sheppard Ave. Toronto ON M2N 6S6	Len Hoyt Bureau / Suite 600 570, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 5A6	616747	2005	01	24

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2005 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2005



The Bell Telephone Company Of Canada or Bell Canada La Compagnie de Téléphone Bell du Canada ou Bell Canada	The Bell Telephone Company of Canada or Bell Canada/ La Compagnie de Téléphone Bell du Canada ou Bell Canada GT Group Telecom Services Corp.	Bureau / Suite 1600 1050, côte du Beaver Hall Montréal, QC Canada H2Z 1S4	Willard M Jenkins 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	616769	2005	01	26
--	--	--	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: December 1, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> décembre 2004

ANADARKO CANADA CORPORATION	Anadarko Canada Corporation 771851 Alberta Inc.	425, rue 1 <sup>st</sup> Street Fifth Avenue Place Calgary AB T2P 4V4	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	616792	2005	01	27
--------------------------------	--	---	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: December 1, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> décembre 2004

NEXEN INC.	NEXEN INC. NEXEN CANADA LTD.	801, ave. 7 Ave. S-O / SW Calgary AB T2P 3P7	Willard M Jenkins 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	616840	2005	01	31
------------	---------------------------------	---	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2005 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2005

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Association des Ostéopathes du Nouveau-Brunswick/Association of Osteopaths of New-Brunswick Inc.	1100, rue Principale Street Beresford, NB E8K 2H9	Beresford	616834	2005	01	28
HUMAN RESOURCES ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK INC.	Édifice Brunswick Square Building C.P. / P.O. Box 20073 Saint John, NB E3L 5B2	Saint John	616835	2005	01	28
Association étudiante du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick Campus de la Péninsule Acadienne Inc.	232 A, avenue de l'Église Avenue Shippagan, NB E8S 1J2	Shippagan	616836	2005	01	28
Judo Péninsule Inc.	104, allée Alexandre Lane Pointe-Brûlée, NB E8S 2T1	Pointe-Brûlée	616879	2005	02	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SAINT JOHN VINEYARD CHRISTIAN FELLOWSHIP INC.	025040	2005	02	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SOCIÉTÉ D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU MADAWASKA INC.	CBDC MADAWASKA INC.	024719	2005	02	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CORPORATION D'AMELIORATION DES AFFAIRES DE BOUCTOUCHE INC. BOUCTOUCHE BUSINESS IMPROVEMENT CORPORATION INC.	023376	2005	02	07

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Ben's Furniture	Benoît Bernard	6, rue Drapeau Street Balmoral, NB E8E 1H2	608200	2005	01	27
Beechill Auto Body	Timothy Parker	183, chemin Beech Hill Road Weldon, NB E4H 4N5	615933	2005	01	24
All Ways Cool Air Conditioners & Duct Work	Robert Mitton	708, chemin Pine Glen Road Pine Glen, NB E1J 1R9	616163	2005	01	24
Education - Jeunes aux Volant de Saint-Léonard	Donald Cassista	57, rue Mazerolle Street Saint-Léonard, NB E7E 2N9	616490	2004	12	17
East Coast Street Styles Skateboard Sessions	Ross Smith	117, rue Court Street Riverview, NB E1B 1L3	616580	2005	02	08
C.J. MacKenzie Construction	Cory MacKenzie	51, promenade Wright Drive Moncton, NB E1E 2H3	616606	2005	01	14
BRASSERIE LA HUTTE ENG	Jean Delagarde	2 -4, rue McGraw Street Saint-Isidore, NB E8M 1C4	616609	2005	01	14
CABOT FARMS	Cavendish Farms Corporation Les Fermes Cavendish Incorporée	100, promenade Midland Drive Dieppe, NB E1A 6X4	616619	2005	01	17
CABOT ENTERPRISES	Cavendish Farms Corporation Les Fermes Cavendish Incorporée	100, promenade Midland Drive Dieppe, NB E1A 6X4	616620	2005	01	17
AVENTURES ODEBAY / ODEBAY ADVENTURES	BATHURST MARINA INC. - MARINA DE BATHURST INC.	1555, promenade Queen Elizabeth Drive Bathurst, NB E2A 4S5	616624	2005	01	26
ATMOSHÈRE COMMUNICATION	Jonathan Castonguay	551, chemin Deschênes Road Sainte-Anne-de-Madawaska, NB E7E 1P4	616638	2005	01	17
AMIRAULT SNOW REMOVAL	FUN TIME POOLS INC.	490, chemin Dover Road Dieppe, NB E1A 7L9	616647	2005	01	18
Fredericton Pool Club	515038 N.B. LTD.	227, avenue Fulton Avenue Fredericton, NB E3A 2B7	616680	2005	01	19
Boss Construction	Robert Steeves	209, rue Archibald Street Moncton, NB E1C 5J8	616723	2005	01	20
ATLANTIC HOME INVENTORY	Robert Case	1245, chemin Hanwell Road, bureau / Suite E Fredericton, NB E3C 1A6	616740	2005	01	24

THE NORTH FACE	VF OUTDOOR (CANADA), INC. PLEIN AIR VF (Canada), INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn, A Saint John, NB E2L 4S6	616748	2005	01	24
ARV'S FRENCHY'S	Elmwood Holdings Ltd.	459, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1A 2X2	616779	2005	01	26
CLANCY'S BREWING COMPANY	MOOSEHEAD BREWERIES, LIMITED	89, rue Main Street Ouest / West Saint John, NB E2M 3H2	616791	2005	01	27
D'AMICO	056393 N.B. LTD.	33, rue Canterbury Street Saint John, NB E2L 2C6	616798	2005	01	27
M.A.S.H TRANSPORT	Marvin J Anderson	70, avenue Pleasant Avenue McAdam, NB E6J 1G4	616830	2005	01	28
FIRE TIRE AUTO SALES	George Butler	Unité / Unit 2 3112, rue Main Street Salisbury, NB E4J 2L6	616847	2005	01	31
Royal Flush Bar	510644 NB Inc.	1120, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 3Z9	616861	2005	02	01
Eclipse Communications	616889 N.B. Ltd.	123, route / Highway 890 Smiths Creek, NB E4G 2R7	616890	2005	02	04
Precious Wear	Gail Hanifan	14, chemin Riverview Road Ouest / West Eel Ground, NB E1V 4G3	616905	2005	02	02
Nat Distributions	Natalie E. Piazza	195, cour Greenfields Court, app. / Apt. 36 Fredericton, NB E3B 5M9	616911	2005	02	02
Maritime Clock	Clermont Levesque	13, chemin Montagne des Therrien Road Rivière-Verte, NB E7C 2Y4	616913	2005	02	02
DUTCHIE'S BARBER SHOP & HAIR STYLING	Karen L Chantler	Unité / Unit B 1, avenue Pleasant Avenue Sussex, NB E4E 1X2	616914	2005	02	02
Echo2 Design and Development Services	Brendan Bates	79, chemin Trafalgar Road Dundas, NB E1G 3K4	616915	2005	02	02
Quasar HR	Patricia Robichaud	29, cour McKnight Court Moncton, NB E1A 6P2	616918	2005	02	03
Triumph Clothing	Marcel LeBlanc	504, rue l'Avant-Garde Street Dieppe, NB E1A 5Y8	616926	2005	02	03
sapranos pizza	Janice Marie Buck	8553, rue Main Street Alma, NB E4H 1N1	616930	2005	02	03
LEWIS MACDONALD PAINTING & REPAIRS	Lewis MacDonald	15, rue Saulnier Street Moncton, NB E1C 9L3	616936	2005	02	04
The Floor Depot	511793 NB Inc.	100, rue Water Street Campbellton, NB E3N 1B1	616945	2005	02	04
Team Plus	Nicole Richard	10575, rue Principale Street Saint-Louis-de-Kent, NB E4X 1E9	616955	2005	02	06
RPT Solutions	Randal Torpe	4, allée Lindsay Lane Oromocto, NB E2V 2S4	616970	2005	02	07
Passion Adult Toys & Novelties	Cindy Gilmore	142, rue Alma Street, app. / Apt. D Moncton, NB E1C 4Y7	616985	2005	02	07
Jessy's Pet Care	Brenda Sippley	262, chemin Sutton Road Miramichi, NB E1N 4C8	616987	2005	02	07
RC Labrie Trucking	Rejean Labrie	1153, chemin Baisley Road Saint-Jacques, NB E7B 2A4	616990	2005	02	07
Static Sounds Studio	Julie Pham	2259, rue Champlain Street Moncton, NB E1A 7J4	616993	2005	02	08
CAVENDISH FARMS/LES FERMES CAVENDISH	Cavendish Farms Corporation Les Fermes Cavendish Incorporée	100, promenade Midland Drive Dieppe, NB E1A 6X4	617003	2005	01	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
GRANNAN'S SEAFOOD RESTAURANT & OYSTER BAR	FOG CUTTER INC.	1, carré Market Square Saint John, NB E2L 4Z6	301973	2005	01	27
MEXICALI ROSA'S	049313 N.B. LTD.	84, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B3	325862	2005	01	27
AUTO TRIM DESIGN OF SOUTHEAST N.B.	Ken Sawatzky	4, avenue Strathmore Avenue Riverview, NB E1B 3H4	330290	2005	01	18
BLUE HERON LANDING	David C R Olmstead	1097, chemin Tripp Settlement Road Burtts Corner, NB E6L 1X7	332941	2005	01	31
GALLERY NEW BRUNSWICK	Michael H OConnor	59, rue Carleton Street Saint Andrews, NB E0G 2X0	336229	2005	02	07
PINE GROVE HOLSTEINS	BOREVIEW FARMS LTD	525, route / Highway 102 Burton, NB E2V 3K4	345114	2005	02	07
Cowboy's Country Club	Bruce Williams	45, promenade Waterfront Drive Miramichi, NB E1V 3M3	348008	2004	12	16
CAMPBELL'S TOWER MAINTENANCE	Ansel A Campbell	111, chemin Oakland Road Oakland, NB E7L 2W5	348255	2005	01	14
A+ auto Towing Service	Daniel Laforge	Unité / Unit 1 127, rue Lafrance Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1B1	348449	2005	01	24
M & M MEAT SHOPS	510108 N.B. LTD.	Unité / Unit 11 800, boulevard Fairville Boulevard Saint John, NB E2M 5T4	348859	2005	02	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CAVENDISH FARMS/LES FERMES CAVENDISH	100, promenade Midland Drive Dieppe, NB	300465	2005	01	17
CABOT ENTERPRISES	100, promenade Midland Drive Dieppe, NB E1A 6X4	320430	2005	01	17
CABOT FARMS	100, promenade Midland Drive Dieppe, NB E1A 6X4	324654	2005	01	17
SETTLER'S INN & MOTEL	RR 1 Plaster Rock, NB E0J 1W0	342442	2005	02	07
CBDC Madawaska	Bureau / Suite 407 121, rue de l'Église / 121 Church Street Edmundston, NB E3V 1J9	603559	2005	02	03
Your-Way Home Improvement	664, rue Main Street Temple, NB E6H 1E7	615994	2005	02	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Bar Mac Lawns	Thomas Edward Barrie Durrell Stephen McIntosh	2567, route / Highway 3 Harvey, NB E6K 1R5	616586	2005	01	13
Douglasfield Forestry & Custom Lumber	Bernard Williams Jeff B Williams	155, allée Pat Williams Lane Miramichi, NB E1N 4V5	616626	2005	01	17
Canadian Homestead Soap	David Roderick Ganong Shana Marie Ganong	256, route / Highway 725 Little Ridge, NB E3L 5N6	616627	2005	01	17
High Impact Solutions	James Scott Michael MacBride	535, rue Montgomery Street Fredericton, NB E3B 2X6	616785	2005	01	26
Atlantic Academic Press	Weichang Du Ming Ouyang	5, terrasse Spruce Terrace Fredericton, NB E3B 2S6	616831	2005	01	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CENTURY AUTO SALES	James Warren Darren Warren	4, rue Warren Street Rexton, NB E4W 2G1	348439	2005	01	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Allen, Paquet & Arseneau LLP	Perry Flann		348482	2005	01	31
ALPHA SECURITY SERVICES		Vernon Gale Parker	611664	2005	01	31
Genuity Financial Group		Kassie Capital Corporation	614602	2004	11	30

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Stone 2005 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	616826	2005	01	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
OPTIMA STRATEGY MASTER LIMITED PARTNERSHIP	Manitoba	Peter M Klohn 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400420	2005	01	26

## Municipal Capital Borrowing Act

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

**NOTICE** is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday March 14, 2005 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
3:25 p.m.	Stanley	<b>General Government Services</b> Retrofit Building into Municipal Office	\$28,000
3:35 p.m.	Florenceville	<b>Environmental Development Services</b> Business Sector Revitalization	\$436,000
3:45 p.m.	Grand Falls	<b>Transportation Services</b> Phase 2- Madawaska Road Signage - Town Entrances Paving <b>Protective Services</b> Fire Fighting Equipment <b>Recreation and Cultural Services</b> Cultural Community Centre <b>Environmental Health Services</b> Sewerage-Madawaska Road Extension to water and sewerage system <b>Environmental Development Services</b> Purchase Agreement - Land for Civic Centre	\$1,235,000 \$125,000 \$168,000 \$27,000 \$225,000 \$40,000 \$400,000 \$500,000
		<b>TOTAL</b>	<b>\$2,720,000</b>
3:55 p.m.	Canterbury	<b>Protective Services</b> Fire Truck	\$300,000
4:05 p.m.	Sussex Corner	<b>Transportation Services</b> Paving	\$17,000

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P. O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.*

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

**AVIS** est donné par les présentes que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 14 mars 2005, à 14 h, à la salle de conférence du troisième étage de Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre la demande des municipalités suivantes concernant l'autorisation d'emprunter pour des dépenses de capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
15 h 25	Stanley	<b>Services d'administration générale</b> Réparations de bâtiment pour bureau municipal	28 000 \$
15 h 35	Florenceville	<b>Services d'urbanisme</b> Embellissement du secteur commercial	436 000 \$
15 h 45	Grand-Sault	<b>Services relatifs aux transports</b> Phase 2 - chemin Madawaska Enseignes-entrées de ville Asphaltage <b>Services de protection</b> Équipements d'incendie <b>Services récréatifs et culturels</b> Centre multi-culturel <b>Services d'hygiène environnementale</b> Égouts chemin Madawaska Prolongation services d'eau et égouts <b>Services d'urbanisme</b> Entente d'achat pour terrain pour centre civique	1 235 000 \$ 125 000 \$ 168 000 \$ 27 000 \$ 225 000 \$ 40 000 \$ 400 000 \$ 500 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>2 720 000 \$</b>
15 h 55	Canterbury	<b>Services de protection</b> Camion d'incendie	300 000 \$
16 h 5	Sussex Corner	<b>Services relatifs aux transports</b> Asphaltage	17 000 \$

Les objections à ces demandes peuvent être soumises à la Commission par écrit ou à l'audience - Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (N-B) E3B 5H1, TÉLÉC. : 457-4991, TÉL. : 453-2154

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).*

---

## Department of Justice

---

Public notice is hereby given pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, chapter C-32.2, that Caisse populaire Atholville - Val d'Amours Ltée has amended its articles effective January 24, 2005.

Suzanne Bonnell-Burley, Q.C., Superintendent of Credit Unions

---

Public notice is hereby given pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, chapter C-32.2, that New Brunswick Teachers' Association Credit Union Limited has amended its articles effective December 31, 2004.

Suzanne Bonnell-Burley, Q.C., Superintendent of Credit Unions

---

## Department of Supply and Services

---

The Department of Supply and Services, Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset:

1975 Comodor Mobile Home measuring approximately 4.27 m × 19.51 m (14 ft. × 64 ft.), located at 498 Summerfield Road, Summerfield, Carleton County, N.B. Refer to **Tender No. 05-L0071** on all communications. An estimated value of \$400 has been placed on this asset.

### TENDERS MUST:

Be signed and indicate "**Tender No. 05-L0071**".

Quote the total amount of the bid being placed on the property.

Be accompanied by a certified cheque or money order made payable to "**Minister of Finance**" in the amount of 10% of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 05-L0071**" and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 14, 2005**.

The successful purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$100, payable to "Minister of Finance"**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Supply and Services. The successful purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the building.

The successful purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The successful purchaser will have 60 days from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary at that time.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on March 14, 2005**, in Room 205, 2nd Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221,

---

## Ministère de la Justice

---

Sachez, en vertu du sous-alinéa 285(2)(b)(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, que la Caisse populaire Atholville - Val d'Amours Ltée a modifié ses statuts en date du 24 janvier 2005.

La surintendante des caisses populaires, Suzanne Bonnell-Burley, c.r.

---

Sachez, en vertu du sous-alinéa 285(2)(b)(iv) de la *Loi sur les associations coopératives*, chapitre C-32.2, que New Brunswick Teachers' Association Credit Union Limited a modifié ses statuts en date du 31 décembre 2004.

La surintendante des caisses populaires, Suzanne Bonnell-Burley, c.r.

---

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

---

Le ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant :

Maison mobile de marque Comodor datant de 1975 mesurant environ 4,27 m sur 19,51 m (14 pi sur 64 pi) et située au 498, chemin Summerfield, à Summerfield, comté de Carleton (N.-B.). Mentionner **l'appel d'offres n° 05-L0071** dans toutes les communications. La valeur du bien est estimée à 400 \$.

### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 05-L0071** ».

Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.

Être accompagnées d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « **ministre des Finances** » et représentant 10 p. cent de l'offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 05-L0071** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 14 mars 2005**.

Le soumissionnaire retenu devra faire un **dépôt de nettoyage de 100 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l'enlèvement du bâtiment doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l'acquéreur aura nivelé et nettoyé l'emplacement à la satisfaction du ministre de l'Approvisionnement et des Services. L'acquéreur doit se charger d'obtenir tous les permis requis pour l'enlèvement du bâtiment.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

Le soumissionnaire retenu aura 60 jours à compter de la date de l'acte de vente pour enlever le bâtiment du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires à ce moment.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 14 mars 2005**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement

or by E-mail: Stephen.LeBlanc@gnb.ca or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

Hon. Dale Graham, Minister of Supply and Services

The Department of Supply and Services, Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset:

1978 Glendale Mobile Home measuring approximately 3.66 m × 18.29 m (12 ft. × 60 ft.), located at 52 Loop Road, Upper Mills, Charlotte County, N.B. Refer to **Tender No. 05-L0072** on all communications. An estimated value of \$400 has been placed on this asset.

**TENDERS MUST:**

Be signed and indicate “**Tender No. 05-L0072**”.

Quote the total amount of the bid being placed on the property.

Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** in the amount of 10% of the total bid. Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 05-L0072**” and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 14, 2005**.

The successful purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$100, payable to “Minister of Finance”**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Supply and Services.

The successful purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the building.

The successful purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The successful purchaser will have 60 days from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary at that time.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on March 14, 2005**, in Room 205, 2nd Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or by E-mail: Stephen.LeBlanc@gnb.ca or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

Hon. Dale Graham, Minister of Supply and Services

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property:

Allardville Ranger Office Property, 4737 Miramichi Road, Route 134, Allardville, Gloucester County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately zero point four one (0.41) ha. (1.03 ac.), plus a one-storey office building with attached three bay garage, constructed in the early eighties, totaling approximately 205.06 sq. m. (2,207 sq. ft.). PID 20300570; PAN 3166300. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on November 26, 2004, as number 19522755. For inspection contact Department of Supply and Services’ Bathurst Office, at (506) 547-2061. An estimated value of \$100,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0120** on all communications.

et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l’adresse Stephen.LeBlanc@gnb.ca, ou par voie d’Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

Le ministre de l’Approvisionnement et des Services, Dale Graham

Le ministère de l’Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant :

Maison mobile de marque Glendale datant de 1978 mesurant environ 3,66 m sur 18,29 m (12 pi sur 60 pi) et située au 52, chemin Loop, à Upper Mills, comté de Charlotte (N.-B.). Mentionner l’appel d’offres **n° 05-L0072** dans toutes les communications. La valeur du bien est estimée à 400 \$.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 05-L0072** ».

Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.

Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** et représentant 10 p. cent de l’offre totale. Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 05-L0072** » et être adressées au bureau 205, 2e étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 14 mars 2005**.

Le soumissionnaire retenu devra faire un **dépôt de nettoyage de 100 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l’enlèvement du bâtiment doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’acquéreur aura nivelé et nettoyé l’emplacement à la satisfaction du ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acquéreur doit se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bâtiment.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

Le soumissionnaire retenu aura 60 jours à compter de la date de l’acte de vente pour enlever le bâtiment du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires à ce moment.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 14 mars 2005**, dans le bureau 205, 2e étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l’adresse Stephen.LeBlanc@gnb.ca, ou par voie d’Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

Le ministre de l’Approvisionnement et des Services, Dale Graham

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant :

Bien du bureau des gardes forestiers d’Allardville, situé au 4737, chemin Miramichi, route 134, à Allardville, comté de Gloucester (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d’environ zéro virgule quarante et un (0,41) hectare (1,03 acre) ainsi qu’un immeuble de bureaux à un niveau avec garage triple attaché construit au début des années 1980, le tout totalisant environ 205,06 mètres carrés (2 207 pieds carrés). NID 20300570; n° de compte 3166300. Renseignements sur l’enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester le 26 novembre 2004, sous le numéro 19522755. Pour l’inspection, communiquer avec le bureau de Bathurst du ministère de l’Approvisionnement et des Services, au (506) 547-2061. La valeur du bien est estimée à 100 000 \$. Mentionner l’appel d’offres **n° 05-L0120** dans toutes les communications.



**TENDERS MUST:**

Be signed and indicate “**Tender No. 05-L0120**”.

Quote the total amount of the bid being placed on the property.

Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** in the amount of 10% of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 05-L0120**” and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 21, 2005**.

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the “Land Titles Act”. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2 p.m., March 21, 2005**, Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or by E-mail: [Stephen.LeBlanc@gnb.ca](mailto:Stephen.LeBlanc@gnb.ca) or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

Hon. Dale Graham, Minister of Supply and Services

The Department of Supply and Services, Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset:

One camp constructed of wood, measuring approximately 4.7 m × 6.3 m (15.41 ft. × 20.66 ft.), on wooden sills, located on the Howard Brook Rd., Howard Brook, Carleton County, N.B. Refer to **Tender No. 05-L0121** on all communications. An estimated value of \$450 has been placed on this building.

**TENDERS MUST:**

Be signed, and indicate “**Tender No 05-L0121**”.

Quote the total amount of the bid being placed on this building.

Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** in the amount of 10% of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 05-L0121**” and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 14, 2005**.

The successful purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$100, payable to “Minister of Finance”**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Natural Resources.

The successful purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the building. Please contact Ray Brewer, Natural Resources at (506) 273-4797, regarding specific DNR requirements for site access and building removal.

The successful purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 05-L0120** ».

Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.

Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** et représentant 10 p. cent de l’offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 05-L0120** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 21 mars 2005**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, le soumissionnaire retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la Loi sur l’enregistrement foncier, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 21 mars 2005**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % de l’acheteur retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l’adresse [Stephen.LeBlanc@gnb.ca](mailto:Stephen.LeBlanc@gnb.ca), ou par voie d’Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

Le ministre de l’Approvisionnement et des Services, Dale Graham

Le ministère de l’Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant :

Un camp en bois mesurant environ 4,7 m sur 6,3 m (15,41 pieds sur 20,66 pieds) sur traverses en bois situé chemin Howard Brook, à Howard Brook, comté de Carleton (N.-B.). Mentionner l’**appel d’offres n° 05-L0121** dans toutes les communications. La valeur du bien est estimée à 450 \$.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 05-L0121** ».

Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.

Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** et représentant 10 p. cent de l’offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 05-L0121** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 14 mars 2005**.

Le soumissionnaire retenu devra faire un **dépôt de nettoyage de 100 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l’enlèvement du bâtiment doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’acquéreur aura nivelé et nettoyé l’emplacement à la satisfaction du ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acquéreur doit se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bâtiment. Prière de communiquer avec Ray Brewer, des Ressources naturelles, au (506) 273-4797, au sujet des exigences précises du MRN pour accéder à l’emplacement et enlever le bâtiment.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

The successful purchaser will have 60 days from the date on the Bill of Sale to remove the building from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary at that time.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on March 14, 2005**, in Room 205, 2nd Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or by E-mail: Stephen.LeBlanc@gnb.ca or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

Hon. Dale Graham, Minister of Supply and Services

## Board of Commissioners of Public Utilities

FORM MC-103

### NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 5<sup>th</sup> day of April, 2005 (hereafter referred to as the "Grant Date") grant to: **Absolute Charters Incorporated**, 1660 Hollis Street, Suite 211, Halifax, Nova Scotia, B3J 1V7 a license to operate as follows:

To Amend Existing License 4226 which reads:

For carriage of passengers and their baggage as a charter operation utilizing our Trolley bus, 26 passenger, 14 passenger and 9 passenger vehicles only from the greater Moncton Airport to all points in the province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof, but without the right to pick up or drop off en route within the Province.

To read as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only, to, from and between all points in the province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the "Grant Date"; and
  - (b) one day prior to the "Grant Date" a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the "Grant Date"; or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the "Grant date".

#### ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Scott Kennedy	Board of Commissioners of
Absolute Charters	Public Utilities
Incorporated	Suite 1400
Suite 211	15 Market Square
1660 Hollis Street	P.O. Box 5001
Halifax, NS B3J 1V7	Saint John, NB E2L 4Y9

Le soumissionnaire retenu aura 60 jours à compter de la date de l'acte de vente pour enlever le bâtiment du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires à ce moment.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 14 mars 2005**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l'adresse [Stephen.LeBlanc@gnb.ca](mailto:Stephen.LeBlanc@gnb.ca), ou par voie d'Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

Le ministre de l'Approvisionnement et des Services, Dale Graham

## Commission des entreprises de service public

FORMULE MC-103

### AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **Absolute Charters Incorporated**, 1660, rue Hollis, bureau 211, Halifax, Nouvelle-Écosse B3J 1V7, le 5 avril 2005 (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un autocar public comme suit :

Remplacer la partie du permis numéro 4226 qui se lit comme suit :

Transport de passagers et de leurs bagages en voyage organisé utilisant notre autobus Trolley, des véhicules de 26 passagers, 14 passagers et 9 passagers seulement à partir de l'aéroport du Grand Moncton vers tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour, mais sans le droit de faire monter ni de laisser descendre des passagers sur le trajet dans la province.

Parce qui suit :

Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage organisé seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
  - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

#### ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Scott Kennedy	Commission des entreprises
Absolute Charters	de service public
Incorporated	du Nouveau-Brunswick
Bureau 211	Bureau 1400
1660, rue Hollis	15, Market Square
Halifax (N.-É.) B3J 1V7	C.P. 5001
	Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

## New Brunswick Securities Commission

### NOTICE OF RULE

**NATIONAL INSTRUMENT 51-102 CONTINUOUS  
DISCLOSURE OBLIGATIONS; FORMS 51-102 F1, 51-102 F2,  
51-102 F3, 51-102 F4, 51-102 F5, and 51-102 F6**

AND

### **RULE 51-801 IMPLEMENTING NATIONAL INSTRUMENT 51-102 CONTINUOUS DISCLOSURE OBLIGATIONS**

On January 10, 2005 the Minister of Justice consented to the above rules.

Summary:

Continuous disclosure goes to the heart of the closed system of securities regulations. It ensures that those who buy and sell on the secondary market have timely access to pertinent information about a company to enable them to make informed decisions. It also ensures that investors on both the primary and secondary markets have a complete and historical view of a company's operations.

The implementing instrument reflects the fact that New Brunswick is now in the closed system. It stipulates that an issuer that meets the content requirements for annual financial statements set out in NI 51-102 has met the requirements of the New Brunswick *Securities Act* (the "Act"). Similarly, interim financial statements that meet the content requirements of NI 51-102 are in compliance with the Act.

Where an issuer meets the requirements of 51-102 for the following:

- Filing annual financial statements
- Filing interim financial statements
- Delivering financial statements
- Completing material change forms
- Issuing material change news release
- Filing material change report
- Annual filing
- Completing information circular forms
- Filing information circulars
- Soliciting proxies and
- Sending information circulars

The issuer is exempt from the related requirements of the Act.

The Implementing instrument also provides for a transition into the filing requirements.

Rule 51-801 Implementing National Instrument 51-102 Continuous Disclosure Obligations which includes Rule 51-102, Form 51-102 F1, Form 51-102 F2, Form 51-102 F3, Form 51-102 F4, Form 51-102 F5, and Form 51-102 F6 came into effect February 16, 2005.

Companion Policy 51-102CP also came into effect on February 16, 2005.

#### **How to Obtain a Copy**

The text of 51-801 can be found at: [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

The text of NI 51-102 can be obtained from the following websites:  
English: [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

## Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

### AVIS D'UNE RÈGLE

**NORME CANADIENNE 51-102 SUR LES OBLIGATIONS  
D'INFORMATION CONTINUE, FORMULAIRES 51-102A1,  
51-102A2, 51-102A3, 51-102A4, 51-102A5 et 51-102A6**

ET

### **RÈGLE 51-801 METTANT EN APPLICATION LA NORME CANADIENNE 51-102 SUR LES OBLIGATIONS D'INFORMATION CONTINUE**

Le 10 janvier 2005, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement des règles susmentionnées.

Résumé

L'obligation d'information continue est la pierre angulaire du système intégré de réglementation des valeurs mobilières. Elle permet aux acheteurs et aux vendeurs sur le marché secondaire d'avoir accès en temps opportun aux renseignements pertinents au sujet d'une société de façon à pouvoir prendre des décisions éclairées. Grâce à l'information continue, les investisseurs sur le marché primaire et sur le marché secondaire ont à leur disposition un portrait complet, à la fois ponctuel et historique, du fonctionnement d'une société.

La norme de mise en application témoigne du fait que le Nouveau-Brunswick fait maintenant partie du système intégré. Elle prévoit que les émetteurs qui ont satisfait aux exigences relatives au contenu des états financiers annuels qui sont énoncées dans la Norme canadienne 51-102 sont réputés avoir rempli les conditions édictées par la *Loi sur les valeurs mobilières* du Nouveau-Brunswick (« la Loi »). Elle prévoit également que les états financiers périodiques dont le contenu répond aux critères de la Norme canadienne 51-102 sont conformes à la Loi.

Si un émetteur s'acquitte des obligations que lui impose la NC 51-102 relativement

- au dépôt des états financiers annuels,
- au dépôt des états financiers périodiques,
- à la communication des états financiers,
- à la préparation des formules de déclaration de changement important,
- à la diffusion des communiqués de presse au sujet des changements importants,
- au dépôt des rapports sur les changements importants,
- au rapport annuel,
- à la préparation des formules de circulaire d'information,
- au dépôt des circulaires d'information,
- à la sollicitation des procurations,
- à la transmission des circulaires d'information,

il est dispensé de se conformer aux exigences correspondantes de la Loi.

La Norme de mise en application prévoit aussi une période de transition en ce qui concerne les exigences de dépôt.

La Règle 51-801 mettant en application la Norme canadienne 51-102 sur les obligations d'information continue, qui comprend la Règle 51-102, le formulaire 51-102A1, le formulaire 51-102A2, le formulaire 51-102A3, le formulaire 51-102A4, le formulaire 51-102A5 et le formulaire 51-102A6, est entrée en vigueur le 16 février 2005.

L'Instruction complémentaire 51-102CP est également entrée en vigueur le 16 février 2005.

#### **Pour obtenir des exemplaires des documents**

On trouvera le texte de la Règle 51-801 à l'adresse suivante : [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

Le texte de la NC 51-102 est publié dans les sites Web suivants :  
En français : [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)

French: [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary, New Brunswick Securities Commission, 133 Prince William Street, Suite 606, Saint John, N.B. E2L 2B5, Telephone: (506) 658-3060, Fax: (506) 658-3059, Toll Free (866) 933-2222 (within NB only), E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

**Notice and Request for Comment** – The New Brunswick Securities Commission is publishing for comment proposed Multilateral Instrument 52-111– *Reporting on Internal Control over Financing Reporting* and Companion Policy 52-111CP and proposed repeal and replacement of Multilateral Instrument 52-109 - *Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* Forms 52-109F1, 52-109FT1, 52-109F2, 52-109FT2 and Companion Policy 52-109CP

### Introduction

On January 17, 2005, the New Brunswick Securities Commission (the "Commission") approved publication for comment of Multilateral Instrument 52-111– *Reporting on Internal Control over Financing Reporting* and Companion Policy 52-111CP and proposed repeal and replacement of Multilateral Instrument 52-109 - *Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* Forms 52-109F1, 52-109FT1, 52-109F2, 52-109FT2 and Companion Policy 52-109CP

### Summary of Proposed Rule

This instrument flows from the passage in the United States of the *Sarbanes-Oxley Act* and a desire on the part of CSA to implement domestic measures to address the issue of investor confidence and maintain the reputation of Canadian financial markets internationally. The purpose is to improve the quality and reliability of financial information and continuous disclosure reporting.

The rule imposes a requirement on all issuers (other than investment funds) to conduct an internal control audit every year and it revises the content of the certificates presently required under MI 52-109. The repeal and replacement of MI 52-109 will be contingent upon and take place at the same time as the adoption of MI 52-111.

The proposed instrument requires the management of an issuer, along with the participation of certifying officers, to evaluate the effectiveness of an issuer's internal control over financial reporting. The scope of the evaluation is left to management. Management is required to file a report assessing the effectiveness of the internal controls.

The proposed instrument also requires the issuer's auditor to express an opinion on the effectiveness of the internal controls over financial reporting.

There are provisions for exemptions.

The certificates which must be signed by the Chief Executive Officer and Chief Financial officer have been expanded to add a requirement to disclose:

- (a) significant deficiencies and material weaknesses in the internal control; and
- (b) any fraud involving management or employees who have a significant role in the issuer's internal control.

### Request for Comment

The Canadian Securities Administrators are seeking comment on proposed Multilateral Instrument 52-111– *Reporting on Internal Control over Financing Reporting* and Companion Policy 52-111CP and pro-

En anglais : [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire, Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick, 133, rue Prince William, bureau 606, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5, Téléphone : (506) 658-3060, Télécopieur : (506) 658-3059, Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement), Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

**Avis et demande de commentaires** – La Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick publie, en vue de recueillir des commentaires, les projets de Norme multilatérale 52-111 *Reporting on Internal Control over Financing Reporting* et d'Instruction complémentaire 52-111CP ainsi que le projet d'abrogation et de remplacement de la Norme multilatérale 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs, des formulaires 52-109F1, 52-109FT1, 52-109F2 et 52-109FT2 et de l'Instruction complémentaire 52-109CP.

### Introduction

Le 17 janvier 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme multilatérale 52-111 *Reporting on Internal Control over Financing Reporting* et de l'Instruction complémentaire 52-111CP ainsi que du projet d'abrogation et de remplacement de la Norme multilatérale 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs, des formulaires 52-109F1, 52-109FT1, 52-109F2 et 52-109FT2 et de l'Instruction complémentaire 52-109CP.

### Résumé de la norme proposée

Cette nouvelle norme fait suite à l'adoption au États-Unis du *Sarbanes-Oxley Act* et au désir exprimé par les ACVM de mettre en œuvre des mesures nationales dans le but d'accroître la confiance des investisseurs et de préserver la réputation des marchés boursiers canadiens à l'échelle internationale. Elle a pour objet d'améliorer la qualité et la fiabilité des renseignements financiers et de l'information continue.

La norme oblige tous les émetteurs (autres que les fonds d'investissement) à réaliser chaque année une vérification de leurs contrôles internes, et elle modifie le contenu des attestations qui sont actuellement exigées sous le régime de la NM 52-109. L'abrogation et le remplacement de la NM 52-109 dépendront de l'adoption de la NM 52-111 et coïncideront avec celle-ci.

La norme proposée exige que la direction de chaque émetteur évalue l'efficacité des contrôles internes de l'émetteur à l'égard de l'information financière, avec la participation des dirigeants signant les attestations. L'ampleur de la vérification est laissée à la discrétion de la direction. La direction est tenue de déposer un rapport sur l'évaluation de l'efficacité des contrôles internes.

La norme proposée exige en outre que les vérificateurs de chaque émetteur se prononcent au sujet de l'efficacité des contrôles internes à l'égard de l'information financière.

Des dispenses ont été prévues.

Dans les attestations qu'ils sont tenus de signer, le chef de la direction et le chef des finances doivent dorénavant divulguer ce qui suit :

- a) les lacunes et les faiblesses importantes dans les contrôles internes;
- b) toute fraude impliquant la direction ou des employés qui jouent un rôle important à l'égard des contrôles internes de l'émetteur.

### Demande de commentaires

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières désirent prendre connaissance de vos observations au sujet du projet de Norme multilatérale 52-111 *Reporting on Internal Control over Financing Reporting*, de

posed repeal and replacement of Multilateral Instrument 52-109 - *Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* Forms 52-109F1, 52-109FT1, 52-109F2, 52-109FT2 and Companion Policy 52-109CP

#### How to Obtain A Copy

The text of proposed Multilateral Instrument 52-111 and related policy and forms and the proposed repeal and replacement of MI 52-109 can be found at [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
133 Prince William Street, Suite 606  
Saint John, N.B. E2L 2B5  
Telephone: (506) 658-3060  
Fax: (506) 658-3059  
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)  
E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

#### How to Provide Your Comments

Interested parties are invited to make written submissions on the Proposed Internal Control Materials and the Revised Certification Materials. Submissions received by June 6<sup>th</sup>, 2005 will be considered. **Due to timing concerns, comments received after the deadline will not be considered.**

Submissions should be addressed to the following securities regulatory authorities:

Alberta Securities Commission  
Saskatchewan Securities Commission  
Manitoba Securities Commission  
Ontario Securities Commission  
Autorité des marchés financiers  
Nova Scotia Securities Commission  
New Brunswick Securities Commission  
Office of the Attorney General, Prince Edward Island  
Securities Commission of Newfoundland and Labrador  
Registrar of Securities, Government of Yukon  
Registrar of Securities, Department of Justice, Government of the Northwest Territories  
Registrar of Securities, Legal Registries Division, Department of Justice, Government of Nunavut

Please deliver your comments to the addresses below. Your comments will be distributed to the other participating CSA members.

John Stevenson, Secretary  
Ontario Securities Commission  
20 Queen Street West  
Suite 1900, Box 55  
Toronto, Ontario M5H 3S8  
Fax: (416) 593-2318  
E-mail: [jstevenson@osc.gov.on.ca](mailto:jstevenson@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec, H4Z 1G3  
Fax: (514) 864-6381  
E-mail: [consultation-en-cours@lautorite.com](mailto:consultation-en-cours@lautorite.com)

l'Instruction complémentaire 52-111CP ainsi que du projet d'abrogation et de remplacement de la Norme multilatérale 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs, des formulaires 52-109F1, 52-109FT1, 52-109F2 et 52-109FT2 et de l'Instruction complémentaire 52-109CP

#### Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte du projet de Norme multilatérale 52-111, de l'Instruction complémentaire et des formulaires connexes ainsi que du projet d'abrogation et de remplacement de la NM 52-109 à l'adresse suivante : [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca).

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
133, rue Prince William, bureau 606  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5  
Téléphone : (506) 658-3060  
Télécopieur : (506) 658-3059  
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

#### Pour nous faire part de vos commentaires

Nous invitons les intéressés à nous faire part de leurs observations par écrit au sujet des documents sur les mesures proposées à l'égard des contrôles internes et sur les exigences revues en matière d'attestation au plus tard le 6 juin 2005. **En raison des contraintes de temps, nous ne pourrions pas tenir compte des observations reçues après la date limite.**

Veillez adresser vos observations aux autorités de réglementation des valeurs mobilières suivantes :

Alberta Securities Commission  
Saskatchewan Securities Commission  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Autorité des marchés financiers  
Nova Scotia Securities Commission  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
Office of the Attorney General, Prince Edward Island  
Securities Commission of Newfoundland and Labrador  
Registrar of Securities, Government of Yukon  
Registrar of Securities, Department of Justice, Government of the Northwest Territories  
Registrar of Securities, Legal Registries Division, Department of Justice, Government of Nunavut

Veillez faire parvenir vos commentaires aux adresses ci-dessous. Vos observations seront distribuées aux autorités membres des ACVM.

John Stevenson, Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
20, rue Queen Ouest  
Bureau 1900, C. P. 55  
Toronto (Ontario) M5H 3S8  
Télécopieur : (416) 593-2318  
Courriel : [jstevenson@osc.gov.on.ca](mailto:jstevenson@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
C. P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.com](mailto:consultation-en-cours@lautorite.com)

A diskette containing the submissions (in Windows format, preferably Word) should also be submitted.

Comment letters submitted in response to requests for comments are placed on the public file in certain jurisdictions and form part of the public record, unless confidentiality is requested. Comment letters will be circulated among the securities regulatory authorities, whether or not confidentiality is requested. Although comment letters requesting confidentiality will not be placed in the public file, freedom of information legislation in certain jurisdictions may require securities regulatory authorities in those jurisdictions to make comment letters available. Persons submitting comment letters should therefore be aware that the press and members of the public may be able to obtain access to any comment letters.

### Questions

Questions may be referred to:

#### *Ontario Securities Commission*

John Carchrae  
Chief Accountant  
(416) 593 8221  
jcarchrae@osc.gov.on.ca

Erez Blumberger  
Assistant Manager, Corporate  
Finance  
(416) 593 3662  
eblumberger@osc.gov.on.ca

Lisa Enright  
Senior Accountant, Corporate  
Finance  
(416) 593 3686  
lenright@osc.gov.on.ca

Jo-Anne Matear  
Senior Legal Counsel, Corporate  
Finance  
(416) 593 2323  
jmatear@osc.gov.on.ca

#### *British Columbia Securities Commission*

Carla-Marie Hait  
Chief Accountant  
(604) 899 6726  
chait@bcsc.bc.ca

Sheryl Thomson  
Senior Legal Counsel, Corporate  
Finance  
(604) 899 6778  
sthomson@bcsc.bc.ca

#### *Alberta Securities Commission*

Denise Hendrickson  
General Counsel  
(403) 297 2648  
denise.hendrickson@seccom.ab.ca

Fred Snell  
Chief Accountant  
(403) 297 6553  
fred.snell@seccom.ab.ca

Kari Horn  
Senior Legal Counsel  
(403) 297 4698  
kari.horn@seccom.ab.ca

#### *Autorité des marchés financiers*

Sylvie Anctil-Bavas  
Spécialiste - expertise comptable  
(514) 395 0558, poste 2402  
sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

#### *Manitoba Securities Commission*

Bob Bouchard  
Director, Corporate Finance  
(204) 945-2555  
bbouchard@gov.mb.ca

Prière de joindre également une disquette contenant vos observations (préférentiellement sous forme de document Word compatible avec Windows).

Les observations reçues en réponse à une demande de commentaires sont classées dans le dossier public de certaines autorités législatives et elles font partie des documents publics, à moins que le correspondant demande la confidentialité. Même les observations faites sous le sceau de la confidentialité seront distribuées aux autorités de réglementation des valeurs mobilières. Les observations confidentielles ne seront pas intégrées au dossier public, mais les mesures législatives sur l'accès à l'information de certains territoires peuvent exiger que les autorités de réglementation des valeurs mobilières en permettent la communication. Les personnes qui transmettent des observations doivent donc présumer que les membres de la presse et du public pourront y avoir accès.

### Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec l'une ou l'autre des personnes suivantes :

#### *Commission des valeurs mobilières de l'Ontario*

John Carchrae  
Chef comptable  
(416) 593-8221  
jcarchrae@osc.gov.on.ca

Erez Blumberger  
Chef adjoint, Financement des  
sociétés  
(416) 593-3662  
eblumberger@osc.gov.on.ca

Lisa Enright  
Comptable principale,  
Financement des sociétés  
(416) 593-3686  
lenright@osc.gov.on.ca

Jo-Anne Matear  
Conseillère juridique principale,  
Financement des sociétés  
(416) 593-2323  
jmatear@osc.gov.on.ca

#### *British Columbia Securities Commission*

Carla-Marie Hait  
Chief Accountant  
(604) 899-6726  
chait@bcsc.bc.ca

Sheryl Thomson  
Senior Legal Counsel, Corporate  
Finance  
(604) 899-6778  
sthomson@bcsc.bc.ca

#### *Alberta Securities Commission*

Denise Hendrickson  
General Counsel  
(403) 297-2648  
denise.hendrickson@seccom.ab.ca

Fred Snell  
Chief Accountant  
(403) 297-6553  
fred.snell@seccom.ab.ca

Kari Horn  
Senior Legal Counsel  
(403) 297-4698  
kari.horn@seccom.ab.ca

#### *Autorité des marchés financiers*

Sylvie Anctil-Bavas  
Spécialiste, expertise comptable  
(514) 395-0558, poste 2402  
sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

#### *Commission des valeurs mobilières du Manitoba*

Bob Bouchard  
Directeur, Marchés financiers  
(204) 945-2555  
bbouchard@gov.mb.ca

## Notices of Sale

### *Sale of Lands Publication Act* R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Joseph Daniel Boudreau, original mortgagor and owner of the equity of redemption, and to all others whom it may concern. Sale under the provisions of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19. Freehold property located at 222 St. George Street, Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, the said land corresponding to the same lot having been transferred to Joseph Daniel Boudreau by deed registered in the Office of the Registrar of Deeds on November 8, 2001, as number 13202313.

Notice of Sale given by the Bank of Nova Scotia, mortgagee. Sale on March 11, 2005, at 1:30 p.m., local time, at the Bathurst Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See the Notice of Sale in the February 16 and 23 and March 2 and 9, 2005 editions of *L'Acadie Nouvelle*.

McInnes Cooper, Solicitors for the Bank of Nova Scotia, per Micheline Gleixner, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick E1C 8T6; Telephone: (506) 857-8970, Fax: (506) 857-4095

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 25
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 25
Intention to Surrender Charter	\$ 20
List of Names (cost per name)	\$ 12
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 20
Notice of Legislation	\$ 20
Notice of Motion	\$ 25
Notice under Political Process Financing Act	\$ 20
Notice of Reinstatement	\$ 20
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 20
Long Form (includes detailed property description)	\$ 75
Notice of Suspension	\$ 20
Notice under Winding-up Act	\$ 20
Order	\$ 25
Order for Substituted Service	\$ 25
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Writ of Summons	\$ 25
Affidavits of Publication	\$ 5

## Avis de vente

### *Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces* L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataire : Joseph Daniel Boudreau, débiteur hypothécaire original et propriétaire du droit de rachat, et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 222, rue St. George, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, lesdits biens correspondant au même lot ayant été transféré à Joseph Daniel Boudreau, par transfert enregistré au bureau de l'enregistrement des titres fonciers le 8 novembre 2001 sous le numéro 13202313.

Avis de vente donné par La Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 11 mars 2005 à 13 h 30, heure locale, au Palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions de *L'Acadie Nouvelle* des 16 et 23 février, 2 et 9 mars 2005.

McInnes Cooper, avocats de La Banque de Nouvelle-Écosse, par Micheline Gleixner, Place Moncton, 655, rue Main, bureau 300, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095

## Avis aux annonceurs

*La Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	25 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	25 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	20 \$
Liste de noms (coût le nom)	12 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	20 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	20 \$
Avis de motion	25 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	20 \$
Avis de réinstallation	20 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	20 \$
Formule longue (y compris la désignation)	75 \$
Avis de suspension	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	20 \$
Ordonnance	25 \$
Ordonnance de signification substitutive	25 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Bref d'assignation	25 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-7**

**under the**

**ELEVATORS AND LIFTS ACT  
(O.C. 2005-36)**

*Filed February 16, 2005*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 84-181 under the Elevators and Lifts Act is amended**

**(a) in subsection (1)**

**(i) by repealing the definition “Code” and substituting the following:**

“Code” means

(a) when applied to elevators, dumbwaiters, escalators, material lifts and incline lifts, the following standards:

(i) CSA Standard CANef/CSA-B44-00, entitled *Safety Code for Elevators*, except sections 5.3 and 5.4;

(ii) Update No. 1 CSA Standard CAN/CSA-B44-00 September 2002;

(iii) Update No. 2 CSA Standard CAN/CSA-B44-00 May 2003; and

(iv) Update No. 3 CSA Standard CAN/CSA-B44-00 December 2003,

(b) when applied to personnel hoists, tower and cantilever type, CSA Standard CAN/CSA-Z185-M87 (Re-affirmed 2001), entitled *Safety Code for Personnel Hoists*,

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-7**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LES ASCENSEURS ET LES  
MONTE-CHARGE  
(D.C. 2005-36)**

*Déposé le 16 février 2005*

**1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-181 établi en vertu de la Loi sur les ascenseurs et les monte-charge est modifié**

**a) au paragraphe (1)**

**(i) par l'abrogation de la définition « Code » et son remplacement par ce qui suit :**

« Code » désigne

a) dans le cas des ascenseurs, monte-plats, escaliers mobiles, monte-matériaux et monte-charge inclinés, les normes suivantes :

(i) la norme CAN/CSA-B44-00 de l'ACNOR intitulée *Code de sécurité des ascenseurs et monte-charge*, à l'exception des articles 5.3 et 5.4,

(ii) la mise à jour n<sup>o</sup> 1 de la norme CAN/CSA-B44-00 de l'ACNOR de septembre 2002,

(iii) la mise à jour n<sup>o</sup> 2 de la norme CAN/CSA-B44-00 de l'ACNOR de mai 2003,

(iv) la mise à jour n<sup>o</sup> 3 de la norme CAN/CSA-B44-00 de l'ACNOR de décembre 2003,

b) dans le cas des monte-personnes des types à tour et cantilever, la norme CAN/CSA-Z185-M87 de l'ACNOR (confirmée en 2001) intitulée *Règles de sécurité pour les monte-charge provisoires*,

(c) when applied to construction hoists, CSA Standard CAN/CSA-Z256-M87 (Reaffirmed 2001), entitled *Safety Code for Material Hoists*,

(d) when applied to passenger ropeways, CSA Standard CAN/CSA-Z98-01, entitled *Passenger Ropeways*, and CSA Standard Z98S1-02, Supplement No. 1 to CAN/CSA-Z98-01,

(e) when applied to manlifts, CSA Standard CAN/CSA-B311-02, entitled *Safety Code for Manlifts*,

(f) when applied to elevating devices, CSA Standard C22.1-02, entitled *Canadian Electrical Code* (Nineteenth Edition), *Safety Standard for Electrical Installations*, and

(g) when applied to lifts for persons with physical disabilities, CSA Standard CAN/CSA-B355-00, entitled *Lifts for Persons with Physical Disabilities*, and CSA Standard B355S1-02, Supplement No. 1 to CAN/CSA-B355-00;

**(ii) by adding the following definition in alphabetical order:**

“CSA” means the Canadian Standards Association;

**(b) by adding after subsection (2) the following:**

**2(3)** For the purposes of paragraph a) of the French version of the definition « Code » in subsection (1) and unless the context otherwise requires, references in the French version of CSA Standard CAN/CSA-B44-00 and its updates

(a) to “*petit monte-charge*” shall be read as “*monte-plats*”, and

(b) to “*escalier mécanique*” shall be read as “*escalier mobile*”.

**2(4)** For the purposes of paragraph (a) of the definition “Code” in subsection (1) and unless the context otherwise requires, references to “inclined elevator” in CSA Standard CAN/CSA-B44-00 and its updates shall be read as “incline lift”.

c) dans le cas des monte-charge de chantier, la norme CAN/CSA-Z256-M87 de l’ACNOR (confirmée en 2001) intitulée *Règles de sécurité pour les monte-matériaux*,

d) dans le cas des remontées mécaniques, la norme CAN/CSA-Z98-01 de l’ACNOR intitulée *Remontées mécaniques*, ainsi que la norme Z98S1-02 de l’ACNOR, supplément n<sup>o</sup> 1 à la norme CAN/CSA-Z98-01,

e) dans le cas des ascenseurs à courroie sans fin, la norme CAN/CSA-B311-02 de l’ACNOR intitulée *Code de sécurité sur les monte-personne*,

f) dans le cas des appareils élévateurs, la norme C22.1-02 de l’ACNOR intitulée *Code canadien de l’électricité* (dix-neuvième édition), *Norme de sécurité relative aux installations électriques*, et

g) dans le cas d’appareils élévateurs pour les personnes handicapées, la norme CAN/CSA-B355-00 de l’ACNOR intitulée *Appareils élévateurs pour personnes handicapées*, ainsi que la norme B355S1-02 de l’ACNOR, supplément n<sup>o</sup> 1 à la norme CAN/CSA-B355-00;

**(ii) par l’adjonction de la définition suivante selon l’ordre alphabétique :**

« ACNOR » désigne l’Association canadienne de normalisation;

**b) par l’adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

**2(3)** Pour l’application de l’alinéa a) de la version française de la définition « Code » au paragraphe (1) et sauf indication contraire du contexte, dans la version française de la norme CAN/CSA-B44-00 de l’ACNOR et dans ses mises à jour :

a) les mentions de « petit monte-charge » valent mention de « monte-plats »;

b) les mentions de « escalier mécanique » valent mention de « escalier mobile ».

**2(4)** Pour l’application de l’alinéa a) de la définition « Code » au paragraphe (1) et sauf indication contraire du contexte, dans la norme CAN/CSA-B44-00 de l’ACNOR et dans ses mises à jour, les mentions de « ascenseur sur plan incliné » ou de « monte-charge sur plan incliné » valent mention de « monte-charge incliné ».

**2(5)** For the purposes of paragraph b) of the French version of the definition « Code » in subsection (1) and unless the context otherwise requires, references in the French version of CSA Standard CAN/CSA-Z185-M87

(a) to “*monte-charge pour personnes*” shall be read as “*monte-personnes*”, and

(b) to “*monte-charge en porte-à-faux*” shall be read as “*monte-personnes de type à cantilever*”.

**2(6)** For the purposes of paragraph (c) of the definition “Code” in subsection (1) and unless the context otherwise requires, references to “material hoist” in CSA Standard CAN/CSA-Z256-M87 shall be read as “construction hoist”.

**2(7)** For the purposes of paragraph e) of the French version of the definition « Code » in subsection (1) and unless the context otherwise requires, references to “*monte-personne*” in the French version of CSA Standard CAN/CSA-B311-02 shall be read as “*ascenseur à courroie sans fin*”.

**2 Section 3 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**3** Except as provided in this Regulation, the standards governing the design, construction, installation, operation, inspection, testing, maintenance, alteration and repair of passenger ropeways, construction hoists, personnel hoists, elevators, dumbwaiters, material lifts, incline lifts, escalators, manlifts and lifts for persons with physical disabilities, including their hoistways, wells and runways, if any, shall be those set forth in the Code.

**3 Subsection 5(1) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**5(1)** For the purposes of paragraph 2(f) of the Act, the following classes and sub-classes of elevating devices are excluded from the application of the Act:

- (a) wharf ramps;
- (b) private residence elevators; and
- (c) private residence incline lifts.

**2(5)** Pour l’application de l’alinéa b) de la version française de la définition « Code » au paragraphe (1) et sauf indication contraire du contexte, dans la version française de la norme CAN/CSA-Z185-M87 de l’ACNOR :

a) les mentions de « monte-charge pour personnes » valent mention de « monte-personnes »;

b) les mentions de « monte-charge en porte-à-faux » valent mention de « monte-personnes de type à cantilever ».

**2(6)** Pour l’application de l’alinéa c) de la définition « Code » au paragraphe (1) et sauf indication contraire du contexte, dans la norme CAN/CSA-Z256-M87 de l’ACNOR, les mentions de « monte-matériaux » valent mention de « monte-charge de chantier ».

**2(7)** Pour l’application de l’alinéa e) de la version française de la définition « Code » au paragraphe (1) et sauf indication contraire du contexte, dans la version française de la norme CAN/CSA-B311-02 de l’ACNOR, les mentions de « monte-personne » valent mention de « ascenseur à courroie sans fin ».

**2 L’article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**3** Sauf disposition contraire du présent règlement, les normes régissant la conception, la construction, l’installation, le fonctionnement, l’inspection, l’essai, l’entretien, la modification et la réparation des remontées mécaniques, monte-charge de chantier, monte-personnes, ascenseurs, monte-plats, monte-matériaux, monte-charge inclinés, escaliers mobiles, ascenseurs à courroie sans fin et appareils élévateurs pour les personnes handicapées, y compris leurs baies palières, leurs cages et leurs rampes, selon le cas, sont celles qui figurent dans le Code.

**3 Le paragraphe 5(1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**5(1)** Aux fins de l’alinéa 2f) de la loi, les catégories et sous-catégories d’appareils élévateurs suivants sont exclues de l’application de la loi :

- a) les rampes de débarquement;
- b) les ascenseurs de résidence privée;
- c) les monte-charge inclinés de résidence privée.

**4 Section 9 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**9** All electrical equipment and wiring shall conform to the requirements of Part I of CSA Standard C22.1-02, entitled *Canadian Electrical Code* (Nineteenth Edition), *Safety Standard for Electrical Installations*.

**5 Section 68 of the English version of the Regulation is amended by striking out “code” and substituting “Code”.**

**6 Paragraph 92(b) of the Regulation is amended by striking out “Table 16” and substituting “Table 7.2.6.4”.**

**7 The Regulation is amended by adding after section 155.3 the following:**

**155.31** In section 155.4, “Type B material lift” means a Type B material lift under CSA Standard CAN/CSA-B44-00, entitled *Safety Code for Elevators*.

**8 Section 155.4 of the Regulation is amended**

*(a) by repealing subsection (2) and substituting the following:*

**155.4(2)** No person shall undertake to install or alter dumbwaiters, lifts for persons with physical disabilities or Type B material lifts unless that person is the holder of a valid elevator contractor licence class A or B.

*(b) by repealing paragraph (4)b) of the French version and substituting the following:*

*b) qui possède au moins quatre ans d’expérience dans l’installation d’appareils élévateurs, à l’exclusion des monte-charge de chantier, et réussi une épreuve d’aptitude fournie par l’inspecteur en chef.*

*(c) in paragraph (5)(b) by striking out “freight platform lifts” and substituting “Type B material lifts”.*

**9 Section 156 of the Regulation is amended**

*(a) in paragraph (2)(e) by striking out “freight platform lift” and substituting “material lift”;*

**4 L’article 9 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**9** Tous les appareillages et le câblage électriques doivent être conformes aux prescriptions de la première partie de la norme C22.1-02 de l’ACNOR intitulée *Code canadien de l’électricité* (dix-neuvième édition), *Norme de sécurité relative aux installations électriques*.

**5 L’article 68 de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de « code » et son remplacement par « Code ».**

**6 L’alinéa 92b) du Règlement est modifié par la suppression de « tableau 16 » et son remplacement par « tableau 7.2.6.4 ».**

**7 Le Règlement est modifié par l’adjonction après l’article 155.3 de ce qui suit :**

**155.31** À l’article 155.4, « monte-matériaux de type B » s’entend d’un monte-matériaux de type B selon la norme CAN/CSA-B44-00 de l’ACNOR intitulée *Code de sécurité des ascenseurs et monte-charge*.

**8 L’article 155.4 du Règlement est modifié**

*a) par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

**155.4(2)** Nul ne peut s’engager à installer ni modifier un monte-plats, un appareil élévateur pour personnes handicapées ou un monte-matériaux de type B sauf s’il est titulaire d’un permis d’entrepreneur valide de catégorie A ou B.

*b) par l’abrogation de l’alinéa (4)b) de la version française et son remplacement par ce qui suit :*

*b) qui possède au moins quatre ans d’expérience dans l’installation d’appareils élévateurs, à l’exclusion des monte-charge de chantier, et réussi une épreuve d’aptitude fournie par l’inspecteur en chef.*

*c) à l’alinéa (5)b), par la suppression de « monte-charge pour marchandises » et son remplacement par « monte-matériaux de type B ».*

**9 L’article 156 du Règlement est modifié**

*a) à l’alinéa (2)e), par la suppression de « monte-charge » et son remplacement par « monte-matériaux »;*

*(b) in paragraph (4)(e) by striking out “freight platform lift” and substituting “material lift”.*

**10** *Section 160 of the Regulation is amended by striking out “the Canadian Standards Association, CSA Standard Z267-M1983 Safety Code for Amusement Rides” and substituting “CSA Standard CAN/CSA-Z267-00, entitled Safety Code for Amusement Rides and Devices”.*

*b) à l’alinéa (4)e), par la suppression de « monte-charge » et son remplacement par « monte-matériaux ».*

**10** *L’article 160 du Règlement est modifié par la suppression de « la norme Z267-M1983 de l’Association canadienne de normalisation, intitulée : Safety Code for Amusement Rides » et son remplacement par « la norme CAN/CSA-Z267-00 de l’ACNOR intitulée Code de sécurité concernant les jeux et les manèges ».*